**献呈式**

今ここに、この地を三宝に捧げる

ブッダへ、私たちが熱望する悟りの理想

ダーマへ、私たちが続く教えの道

サンガへ、修行の苦楽を共にする同士の輪

ここでは無駄口は聞かれず、心を乱す忙しい想いもありませんように

五つの指針の遵守へ、

私たちはこの地を捧げる

瞑想の行へ、

私たちはこの地を捧げる

英知の育成へ、

私たちはこの地を捧げる

悟りの成就へ、

私たちはこの地を捧げる

外界には不和が、ここには平和が

外界には憎しみが、ここには愛が

外界には悲しみが、ここには喜びが

聖典を唱えることではなく、

聖水を撒くことではなく、

悟りに向けた自らの努力によって、

私たちはこの地を捧げる

この曼荼羅の周りで、この神聖な場所で、

清廉の蓮の花が咲きますように

この曼荼羅の周りで、この神聖な場所で、

決意の金剛の壁が広がりますように

この曼荼羅の周りで、この神聖な場所で、

サムサラをニバーナに変える炎が上がりますように

ここに座し、ここに行し、

私たちの心がブッダとなりますように

私たちの想いがダーマとなりますように

私たちのお互いの言葉がサンガとなりますように

全ての衆生の幸福のために

全ての衆生の福利のために

肉体、言葉、心と共に

私たちはこの地を捧げる